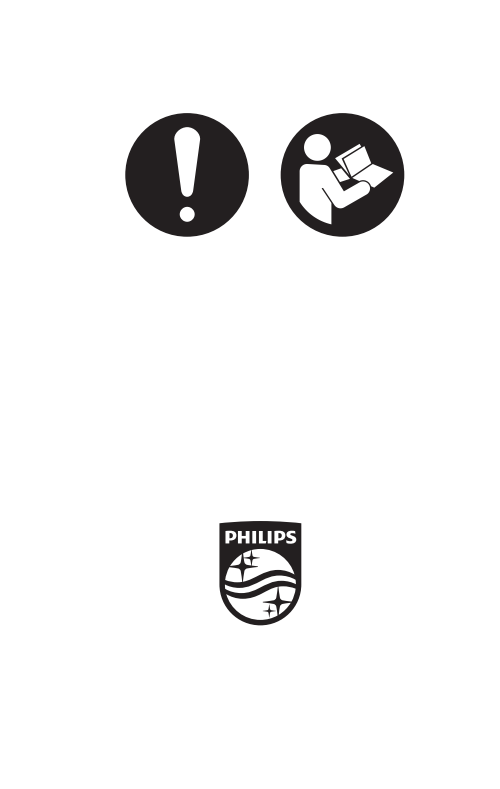


<div>PHILIPS</div>	
<div>H09308, H09312, H09316</div>	
	
	
EN Important information leaflet	
IN Pamflet keselamatan	
MS Risalah maklumat penting	
TH เอกสารข้อมูลสำคัญ	
VI Tờ rơi về thông tin quan trọng	
ZH-T 重要信息手册	



PHILIPS and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Versuni Holding B.V., and Versuni Holding B.V. is the warrantor in relation to this product. 2023 © Versuni Holding B.V.

3000.087.I538.2 (26/05/2023)

English

1 Important

Read this safety leaflet carefully before you use the appliance, and save the user manual for future reference.

Danger

- The appliance must not be immsed.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord, the base or the appliance itself is damaged.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- The kettle is only to be used with the stand provided.
- WARNING: Make sure to avoid spillage on the power connector to avoid a potential hazard.
- WARNING: Always follow the instructions and use the appliance properly to avoid potential injury.
- Do not let the mains cord hang over the edge of the table or worktop on which the appliance stands.
- Hot water can cause serious burns. Be careful when the kettle contains hot water.
- Never fill the kettle beyond the maximum level indication. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected from the spout and cause scalding.
- Do not touch the body of the kettle during and some time after use, as it gets very hot. Always lift the kettle by its handle.
- Do not open the lid while the water is heating up or boiling. Be careful when you open the lid immediately after the water has boiled: the steam coming out of the kettle is very hot.
- Only use the kettle in combination with its original base.
- This rapid-boil kettle can draw up to 10 amps from the power supply in your home. Make sure that the electrical system in your home and the circuit to which the kettle

is connected can cope with this level of power consumption. Do not let too many other appliances draw power from the same circuit while the kettle is being used.

Caution

- CAUTION: Surface of the heating element is subject to residual heat after use.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- Do not clean the appliance while hot.
- Use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- Always place the base and the kettle on a dry, flat and stable surface.
- When the kettle is broken or crack, stop to use immediately.
- The kettle is only intended for boiling water. Do not use it to heat up soup or other liquids or jarred, bottled or tinned food.
- Never fill the kettle below the minimum level to prevent the kettle from boiling dry.
- Depending on the hardness of the water in your area, small spots may appear on the heating element of your kettle when you use it. This phenomenon is the result of scale build-up on the heating element and on the inside of the kettle over time. The harder the water, the faster scale builds up. Scale can occur in different colors. Although scale is harmless, too much scale can influence the performance of your kettle. Descale your kettle regularly by following the instructions given in the chapter “Descaling”.
- Some condensation may appear on the base of the kettle. This is perfectly normal and does not mean that the kettle has any defects.
- Use a soft damp cloth to clean the surfaces in contact with water.
- Visit www.philips.com/support to download the user manual.

Boil-dry protection
<div>This kettle is equipped with boil-dry protection. The boil-dry protection automatically switches off the kettle if it is accidentally switched on when there is no water or not enough water in it. The on/off switch stays in "on" position and the power-on light stays on. Set the on/off switch to "off" and let the kettle cool down for 10 minutes. Then lift it from its base to reset the boil-dry protection. The kettle is now ready for use again.</div>
Electromnetic fields (EMF)
<div>This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.</div>

2 Warranty and support

Versuni offers a two-year warranty after purchase on this product. This warranty is not valid if a defect is due to incorrect use or poor maintenance. Our warranty does not affect your rights under law as a consumer. For more information or for invoking the warranty, please visit our website **www.philips.com/support**

Indonesia

1 Penting

Baralah pamflet keselamatan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah petunjuk pengguna sebagai referensi nanti.

Bahaya

- Jangan merendam alat dalam air.

Peringatan

- Periksalah apakah voltase pada alat sesuai dengan voltase listrik di rumah Anda, sebelum menghubungkan alat.
- Alat ini dimaksudkan untuk digunakan di rumah tangga dan pemakaian yang serupa seperti:
 - area dapur staf di toko, kantor, dan lingkungan kerja lainnya;
 - rumah ladang;
 - oleh klien di hotel, motel, dan lingkungan berjenis tempat tinggal lainnya;
 - lingkungan yang menyediakan tempat tidur dan sarapan.
- Jangan menggunakan alat ini jika steker, kabel listrik, alas atau alat ini sendiri dalam keadaan rusak.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak.
- Jauhkan alat dan kabelnya dari jangkauan anak-anak.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh produsen, agen servis, atau personel dengan kualifikasi setara untuk menghindari bahaya.
- Alat ini tidak ditujukan untuk dioperasikan dengan menggunakan

- timer eksternal atau sistem remote-control yang terpisah.
- PERINGATAN: Pastikan tidak ada tumpahan yang mengenai konektor daya untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- PERINGATAN: Selalu ikuti petunjuk dan gunakan alat dengan benar untuk mencegah kemungkinan bahaya.
- Jangan membiarkan kabel listrik menggantung di tepi meja atau di tempat alat berada. Sisa kabel bisa disimpan di dalam atau digulung di bagian dasar alat.
- Air panas dapat menyebabkan luka bakar serius. Berhati-hatilah saat ketel berisi air panas.
- Jangan mengisi ketel melebihi tanda batas maksimum. Jika ketel terlalu penuh, air mendidih dapat keluar dari ceratnya dan menyebabkan kulit melepuh.
- Jangan menyentuh badan ketel selama dan beberapa saat setelah digunakan, karena masih panas sekali. Angkatlah selalu ketel pada pegangannya.
- Jangan membuka tutupnya saat air mendidih. Berhati-hatilah saat membuka tutupnya dengan cepat setelah air mendidih: uap yang keluar dari ketel sangatlah panas.
- Hanya gunakan ketel bersama dengan alasnya yang asli.
- Ketel yang mampu mendidih cepat ini dapat menarik sampai 10 amp dari satu daya listrik rumah Anda. Pastikan bahwa sistem listrik di rumah Anda dan sirkuit tempat ketel ini tersambung dapat menahan tingkat konsumsi daya ini. Jangan biarkan terlalu banyak alat lain yang turut menarik listrik dari sirkuit yang sama saat ketel sedang digunakan.

Perhatian

- PERHATIAN: Permukaan elemen pemanas akan tetap panas setelah digunakan.
- Untuk mencegah bahaya akibat kecerobohan dalam melakukan reset pengaman termal, pasokan listrik alat ini tidak boleh melalui perangkat penghubung eksternal, seperti timer, atau terhubung ke sirkuit yang secara teratur

- dihidupkan dan dimatikan melalui suatu alat.
- Jangan membersihkan alat ketika masih panas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Letakkan alas dan ketel pada permukaan yang kering, rata, dan stabil.
- Bila ketel pecah atau retak, segera hentikan penggunaannya.
- Ketel ini dimaksudkan untuk merebus air saja. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup, cairan lain, atau makanan dalam botol, toples atau kaleng.
- Jangan mengisi ketel di bawah batas minimum, untuk menghindari ketel mendidih dalam keadaan kering.
- Tergantung pada tingkat kesadahan air di wilayah Anda, bintik-bintik kecil dapat muncul pada elemen pemanas ketel saat Anda menggunakannya. Fenomena ini akibat tumpukan kerak di elemen pemanas dan di bagian dalam ketel setelah pemakaian sekian lama. Semakin sadah airnya, semakin cepat kerak terbentuk. Kerak dapat terjadi dalam berbagai warna. Meskipun kerak ini tidak berbahaya, terlalu banyak kerak dapat mengganggu kinerja ketel Anda. Hilangkan kerak di ketel secara teratur, dengan mengikuti petunjuk dalam bab "Membersihkan kerak".
- Pengembunan dapat muncul pada alas ketel. Hal ini normal saja dan tidak berarti bahwa ketel rusak.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang terkena air.
- Kunjungi **www.philips.com/support** untuk mengunduh panduan pengguna.

Perlindungan didih-kering

Ketel ini dilengkapi dengan perlindungan merebus dalam keadaan kering. Perlindungan merebus dalam keadaan kering secara otomatis mematikan ketel jika tanpa sengaja dinyalakan dalam keadaan tidak ada air atau airnya kurang. Sakelar on/off akan tetap pada posisi "on" dan lampu tanda hidup terus menyala. Atur sakelar on/off ke "off" dan biarkan ketel dingin selama 10 menit. Kemudian angkat dari alasnya untuk menyetal ulang perlindungan merebus dalam keadaan kering. Ketel kini siap digunakan lagi.

Medan elektromagnet (EMF)

This appliance complies with the applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

2 Garansi dan dukungan

Versuni menawarkan garansi dua tahun setelah pembelian produk ini. Garansi ini tidak berlaku jika cacat disebabkan oleh kesalahan penggunaan atau pemeliharaan yang buruk. Garansi kami tidak mempengaruhi hak berdasarkan hukum Anda sebagai konsumen. Untuk informasi lebih lanjut atau untuk permohonan terkait garansi, silakan kunjungi situs web kami **www.philips.com/support**.

Bahasa Melayu

1 Penting

Baca risalah keselamatan ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas, dan simpan manual pengguna untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Perkakas tidak boleh direndam.

Amaran

- Pastikan bahawa voltan yang dinyatakan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur tempatan anda.
- Perkakas ini dimaksudkan untuk digunakan di dalam rumah dan untuk penggunaan lain yang serupa seperti:
 - dapur pekerja di kedai, pejabat dan persekitaran kerja yang lain;
 - rumah ladang;
 - oleh pelanggan di hotel, motel dan persekitaran tempat menginap yang lain;
 - persekitaran jenis inap-sarapan.
- Jangan gunakan perkakas jika palam, kord sesalur kuasa, tapak atau perkakas itu sendiri rosak.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberikan pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Pembersihan dan penyelenggaraan oleh pengguna tidak boleh dilakukan oleh kanak-kanak.
- Jauhkan perkakas dan kordnya daripada capaian kanak-kanak.
- Kanak-kanak perlu diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Jika kord sesalur rosak, kord perlu digantikan oleh pengeluar, ejen servis atau pihak yang mempunyai kelayakan sama untuk mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk dikendalikan menggunakan pemasa luaran atau sistem kawalan jauh yang berasingan.

- AMARAN: Pastikan anda mengelakkan tumpahan pada penyambung kuasa untuk mengelakkan kemungkinan bahaya.
- AMARAN: Sentiasa ikuti arahan dan menggunakan perkakas dengan betul untuk mengelakkan kemungkinan kecederaan.
- Jangan biarkan kord sesalur utama tergantung di tepi meja atau permukaan ruang kerja di mana perkakas itu diletakkan. Lebihan kord boleh disimpan di dalam atau di sekeliling perkakas.
- Air panas boleh menyebabkan kelecuran serius. Berhati-hatilah semasa cerek mengandungi air panas.
- Jangan sekali-kali isikan cerek sehingga melebihi penunjuk paras maksimum. Jika cerek terlebih diisi, air yang sedang mendidih mungkin terpancut keluar dari muncung dan menyebabkan kelecuran.
- Jangan sentuh badan cerek semasa dan beberapa ketika selepas menggunakannya, kerana ia sangat panas. Sentiasa angkat cerek dengan memegang pemegangnya.
- Jangan buka tudung cerek semasa air sedang memanas atau menggelegak. Berhati-hatilah semasa anda membuka tudung sebaik sahaja air mendidih: stim yang keluar dari cerek amat panas.
- Hanya gunakan cerek dengan tapak asalnya.
- Cerek didihan pantas ini boleh mengambil sehingga 10 amp daripada bekalan kuasa di rumah anda. Pastikan sistem elektrik di rumah anda dan litar yang tersambung dengan cerek boleh menampung aras penggunaan kuasa ini. Jangan biarkan terlalu banyak perkakas lain mengambil kuasa daripada litar yang sama apabila cerek sedang digunakan.

Awas

- AWAS: Permukaan elemen pemanas mungkin mempunyai baki haba selepas penggunaan.
- AMARAN: Untuk mengelakkan bahaya yang disebabkan oleh penetapan semula pematian terma secara

- tidak sengaja, perkakas ini tidak boleh dibekalkan melalui peranti suis luar, seperti pemasa atau disambungkan pada litar yang selalu dihidupkan dan dimatikan oleh utiliti.
- Jangan bersihkan perkakas selagi masih panas.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang bersentuhan dengan air.
- Letakkan cerek dan tapaknya di atas permukaan yang kering, rata dan stabil pada setiap masa.
- Jika cerek pecah atau retak, hentikan penggunaannya dengan serta-merta.
- Cerek ini dimaksudkan hanya untuk mendidihkan air. Jangan menggunakannya untuk memanaskan sup atau cecair lain, atau pun makanan di dalam balang, botol atau tin.
- Jangan sekali-kali isikan cerek di bawah paras minimum untuk mencegah cerek daripada menggelegak kering.
- Bergantung pada keliatan air di kawasan anda, bintik-bintik kecil mungkin muncul pada unsur pemanas cerek apabila anda menggunakannya. Fenomena ini adalah hasil penimbunan kerak pada unsur pemanas dan pada permukaan dalam cerek selepas beberapa lama. Semakin tinggi keliatan air, semakin cepat kerak menimbun. Kerak boleh berlaku dalam warna-warna yang berbeza. Walaupun kerak tidak berbahaya, terlalu banyak kerak boleh menjejaskan prestasi cerek anda. Tanggalkan kerak cerek anda secara kerap dengan mengikuti arahan yang diberikan dalam bab Menanggalkan kerak").
- Sedikit pemeluwapan akan terjadi pada dasar cerek. Ini adalah biasa dan tidak bermakna yang cerek mempunyai apa-apa kecacatan.
- Gunakan kain lembut yang lembap untuk membersihkan permukaan yang bersentuhan dengan air.
- Lawati **www.philips.com/support** untuk memuat turun manual pengguna.

Pertindugan didih kering
 <div>Cerek ini dilengkapi dengan pertindugan didih kering. Pertindugan didih kering ini mematkan cerek secara otomatis jika ia dithidupkan dengan tidak sengaja apabila air tidak atau air tidak mencukupi di dalamnya. Suis hidrup/ mati kekal pada kedudukan "hidup" dan lampu kuasa terus hidup. Tetapkan suis hidrup/mati pada "off" dan biarkan cerek menyujuk selama 10 minit. Kemudian angkat cerek dari tapaknya untuk menetapkan semula pertindugan didih kering. Cerek ini kini sedia untuk digunakan semula.</div>
Medan elektromagnet (EMF)
Alat ini telah memenuhi standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan medan elektromagnet.

2 Jaminan dan sokongan
Versuni menawarkan jaminan dua tahun selepas pembelian produk ini. Jaminan ini tidak sah jika terdapat kerosakan yang disebabkan oleh penggunaan salah atau penyelenggaraan yang tidak dilakukan dengan baik. Jaminan kami tidak menjelaskan hak anda menurut undang-undang sebagai pengguna. Untuk maklumat lanjut atau mengemukakan jaminan, sila lawati laman web kami **www.philips.com/support**.

ไทย

1 ข้อสำคัญ
โปรดอ่านเอกสารเกี่ยวกับความปลอดภัยอย่างละเอียดก่อนใช้เครื่อง และเก็บคู่มือผู้ใช้ไว้เพื่ออ้างอิงต่อไป

อันตราย

- เครื่องจะต้องไม่วม

คำเตือน

- ก่อนใช้งานโปรดตรวจสอบแรงดันไฟที่ระบุบนผลิตภัณฑ์ว่าตรงกับแรงดันไฟที่ใช้ภายในบ้านหรือไม่
- ตัวเครื่องเหมาะสำหรับใช้งานภายในครัวเรือนและการใช้งานที่มีวัตถุประสงค์คล้ายคลึงกัน
- ภายในห้องครัวในร้านสำนักงาน และสภาวะแวดล้อมการทำงานอื่นๆ
- บ้านพักในฟาร์ม;
- ใช้งานภายในโรงแรมโมเต็ลและสภาวะแวดล้อมที่อยู่อาศัยอื่น
- สภาวะแวดล้อมประเภทที่พัก
- ห้ามใช้เครื่อง หากปลั๊กไฟสายไฟ ฐานหรือตัวเครื่องชำรุด
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่แข็งแรงหรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- ห้ามไม่ให้เด็กทำความสะอาดและดูแลรักษาเครื่อง
- เก็บเครื่องและสายไฟให้พ้นมือเด็ก
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้นำเครื่องไปเล่นในระดับนี้ อย่าให้เครื่องใช้ไฟ

- หากสายไฟชำรุด ต้องทำการเปลี่ยนโดยผู้ผลิต ผู้ให้บริการหรือผู้ที่ผ่านการฝึกอบรมเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- เครื่องนี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์ในการใช้งานร่วมกับเครื่องตั้งเวลาภายนอกหรือระบบรีโมทคอนโทรลแยก
- คำเตือน: โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีน้ำหกเลอะเทอะบริเวณช่องเสียบไฟเพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
- คำเตือน: ให้ทำตามคำแนะนำและใช้งานเครื่องอย่างถูกต้องเพื่อหลีกเลี่ยงการบาดเจ็บที่อาจเกิดขึ้น
- ไม่ควรปล่อยให้สายไฟห้อยลงมาจากขอบโต๊ะหรือชั้นวางที่วางเครื่องอยู่ สายไฟที่ยาวเกินไปสามารถจัดเก็บใต้ฐานหรือรอบฐานของเครื่อง

- น้ำร้อนอาจทำให้เกิดแผลพุพองรุนแรง โปรดระมัดระวังเมื่อกาทมน้ำมีน้ำร้อนบรรจุอยู่
- ห้ามเติมน้ำในกาเกินกว่าระดับสูงสุดที่ระบุ หากเติมน้ำในกาสูงเกินกว่าระดับที่ระบุ น้ำเดือดอาจถูกดันออกจากปากพวยและเป็นเหตุให้เกิดน้ำร้อนลวกและเป็นเหตุให้เกิดน้ำร้อนลวก
- ห้ามแตะต้องตัวเครื่องของกาในระหว่างใช้งานหรือหลังจากใช้งานเสร็จไม่นาน เนื่องจากตัวเครื่องจะร้อนมาก ควรยกกาทมน้ำโดยจับที่ตัวจับเท่านั้น
- ห้ามเปิดฝากาทมน้ำในขณะที่น้ำร้อนขึ้นหรือกำลังเดือด โปรดระมัดระวังเมื่อคุณเปิดฝาทันทีหลังจากน้ำเดือด เนื่องจากไอน้ำที่ออกจากกามีความร้อนสูงมาก
- ควรใช้งานกาทมน้ำร่วมกับฐานที่ให้มาเท่านั้น
- กาทมน้ำระบบน้ำเดือดเร็วนี้ อาจใช้กระแสไฟฟ้าสูงถึง 10 แอมป์จากแหล่งจ่ายไฟภายในบ้านของคุณ โปรดตรวจสอบว่าระบบไฟฟ้าภายในบ้านของคุณและวงจรไฟฟ้าที่กาทมน้ำเชื่อมต่อยู่สามารถรองรับการใช้พลังงานในระดับนี้ อย่าให้เครื่องใช้ไฟ

- ฟ้าผ่าอื่นๆ ใช้พลังงานจากวงจรไฟฟ้าเดียวกันมากจนเกินไป ในระหว่างที่ใช้งานกาทมน้ำ
- ข้อควรระวัง**
 - ข้อควรระวัง: พื้นผิวของส่วนทำความร้อนอาจมีความร้อนตค้างอยู่หลังจากการใช้งาน
 - ข้อควรระวัง: เพื่อเป็นการหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้นจากการรีเซ็ตระบบตัดไฟโดยไม่ได้ตั้งใจ ให้मतต่อสายอุปกรณนี้กับอุปกรณ์เปิดปิดสวิตช์ภายนอก เช่น นาฬิกาตั้งเวลา หรือเชื่อมต่อกับวงจรที่เปิดและปิดสวิตช์การทำงานตามระบบสาธารณสุขโรค

- ห้ามทำความสะอาดขณะที่เครื่องยังร้อนอยู่
- ใช้ผ้านุ่มหมาดๆ ทำความสะอาดพื้นผิวที่สัมผัสกับน้ำ
- ควรวางฐานและตัวเครื่องบนพื้นที่แห้ง เรียบและมั่นคงเสมอ
- หากกาทมน้ำชำรุดหรือแตก ร้าว ให้หยุดใช้งานทันที
- กาทมนี้ใช้สำหรับต้มน้ำเท่านั้น ห้ามใช้ในการอุ่นชุปหรือของเหลวอื่นๆ หรืออาหารบรรจุโล ขวด หรือกระป๋อง
- ไม่ควรเติมน้ำต่ำกว่าระดับน้ำขึ้นต่ำเพื่อป้องกันน้ำแห้ง
- ขึ้นอยู่กับความกระด้างของน้ำในพื้นที่ของคุณ อาจเกิดจุดเล็กๆ บนชิ้นส่วนทำความร้อนของกาทมน้ำเมื่อใช้งานจุดเล็กๆ เหล่านี้เกิดจากการสะสมของตะกกรันบนชิ้นส่วนทำความร้อนและภายในกาทมน้ำหลังจากใช้งานไปได้สักระยะหนึ่ง ย็งนำมีความกระด้างมากเท่าใด ตะกรันก็จะสะสมได้รวดเร็วกว่าชิ้นเท่านั้น ตะกรันอาจมีสีที่แตกต่างกันออกไป แม้จะไม่เป็นอันตราย แต่ถ้ามีมากเกินไปอาจส่งผลกระทบต่อประสิทธิภาพการใช้งานของกาทมน้ำ ควรขจัดตะกรันในกาทมน้ำเป็นประจำ โดยทำตามคำแนะนำที่ให้ไว้ในบท "การขจัดคราบตะกรัน"
- การกลั่นตัวเป็นหยดน้ำอาจปรากฏขึ้นบนฐานของกาทม

- น้ำ อากาศนี้เป็นอาการปกติและไม่ได้หมายความว่ากาทมน้ำเกิดความเสี่ยงภัยแต่ประการใด
- ใช้ผ้านุ่มหมาดๆ ทำความสะอาดพื้นผิวที่สัมผัสกับน้ำ
- โปรดเยี่ยมชม **www.philips.com/support** เพื่อดาวน์โหลดคู่มือการใช้งาน

ระบบป้องกันน้ำแห้ง
กาทมน้ำมีมาพร้อมกระบบป้องกันน้ำแห้ง ระบบป้องกันน้ำแห้งจะปิดสวิตช์กาทมน้ำโดยอัตโนมัติ หากมีการเปิดสวิตช์โดยไม่ได้ตั้งใจในขณะที่ไม่มีน้ำหรือมีน้ำไม่เพียงพอในกา สวิตช์เปิด/ปิดอยู่ในตำแหน่ง "ปิด" และสัญญาณไฟแสดงการปิดเครื่องติดสว่าง ตั้งสวิตช์เปิด/ปิดไว้ที่ "ปิด" และปล่อยให้กาทมน้ำคลายความร้อนเป็นเวลา 10 นาที จากนั้นแยกกาทมน้ำชิ้นจากฐานเพื่อรีเซ็ตระบบป้องกันกาทมน้ำแห้ง กาทมน้ำจะพร้อมสำหรับการใช้งานอีกครั้ง

คลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า (EMF)
เครื่องนี้สอดคล้องตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับที่บังคับใช้เกี่ยวกับการได้รับคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้า

2 ประกันและการสนับสนุน

Versuni มีการรับประกันสองปีหลังจากซื้อผลิตภัณฑ์นี้ การรับประกันนี้จะไม่สามารถใช้ได้หากข้อบกพร่องนั้นเกิดจากการใช้งานไม่ถูกต้องหรือการบำรุงรักษาที่ไม่ดี การรับประกันของเราไม่มีผลต่อสิทธิของคุณภายใต้ กฎหมายในฐานะผู้บริโภค สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมหรือการเรียกใช้การรับประกัน โปรดไปที่เว็บไซต์ของเรา **www.philips.com/support**

Tiếng Việt

1 Quan trọng
Đọc kỹ tài liệu thông tin an toàn này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ hướng dẫn sử dụng để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Không được ngâm nhúng thiết bị.

Cảnh báo

- Kiểm tra xem điện áp ghi trên thiết bị có tương ứng với điện áp nguồn nơi sử dụng trước khi nối thiết bị với nguồn điện.
- Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong nhà và những nơi tương tự như:
 - khu vực nhà bếp cho nhân viên trong cửa hàng, văn phòng và các môi trường làm việc khác;
 - nhà trại;
 - dùng trong khách sạn, nhà nghỉ và khu dân cư;
 - loại hình nhà trọ qua đêm có phục vụ ăn sáng.
- Không sử dụng bình đun nước nếu dây điện nguồn, phích cắm điện, chân đế hay ngay chính bình đun nước bị hư hỏng.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hoặc thiếu kinh nghiệm và

- kiến thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Không để trẻ em thực hiện việc vệ sinh hoặc bảo dưỡng thiết bị.
- Đề thiết bị và dây điện ngoài tầm với của trẻ em.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Nếu dây điện bị hỏng, bạn phải thay dây điện tại nhà sản xuất, trung tâm dịch vụ hoặc những nơi có khả năng và trình độ tương đương để tránh gây nguy hiểm.
- Thiết bị này không được thiết kế để hoạt động như bộ hẹn giờ cắm ngoài hoặc hệ thống điều khiển từ xa riêng.
- CẢNH BÁO:** Đảm bảo không làm tràn nguyên liệu trên đầu nối nguồn để tránh gây nguy hiểm.
- CẢNH BÁO:** Luôn làm theo các hướng dẫn và sử dụng thiết bị đúng cách để tránh gây ra chấn thương.
- Không để dây điện nguồn treo trên cạnh bàn hoặc nơi chuẩn bị đồ ăn có đặt thiết bị trên đó. Bảo quản dây điện dư bằng cách quấn quanh chân đế thiết bị.
- Nước nóng có thể gây ra bỏng nặng. Hãy cẩn thận khi bình đun đang chứa nước nóng.
- Không cho nước vào bình đun vượt quá mức tối đa. Nếu cho quá nhiều nước vào bình đun, nước sôi có thể bị tràn ra ngoài từ vòi rót nước và gây bỏng.
- Không chạm vào thân bình đun trong khi sử dụng và một thời gian sau đó, vì bình rất nóng. Luôn nhắc ấm lên bằng tay cầm.
- Không mở nắp đậy khi nước đang nóng lên hoặc đang sôi. Hãy cẩn thận khi mở nắp đậy ngay sau khi nước vừa sôi: hơi nước bốc ra từ bình rất nóng.
- Chỉ sử dụng bình đun với chân đế đi theo bình.
- Chiếc bình đun sôi nhanh này có thể hút tới 10 amp từ nguồn điện nhà bạn.

- Hãy đảm bảo rằng hệ thống điện trong nhà bạn và mạch điện kết nối với bình đun có thể chịu được mức tiêu thụ điện này.
- Không để quá nhiều thiết bị khác dùng điện từ cùng mạch điện khi đang sử dụng bình đun.

- CHÚ Ý:** Bề mặt đế nhiệt có thể còn nóng sau khi sử dụng.
- CHÚ Ý:** Để tránh nguy hiểm do vô tình đặt lại cầu chì nhiệt, không được cắm phích cắm của thiết bị này vào một thiết bị chuyển mạch ngoài, chẳng hạn như bộ hẹn giờ, hoặc vào một mạch điện thường xuyên bật và tắt bởi một thiết bị khác.
- Không làm sạch thiết bị khi thiết bị còn nóng.
- Sử dụng miếng vải mềm và ẩm để lau chùi các bề mặt tiếp xúc với nước.
- Luôn luôn đặt chân đế và bình đun nước trên một bề mặt khô ráo, bằng phẳng và vững chắc.
- Khi bình đun bị vỡ hoặc nứt, ngừng sử dụng bình ngay lập tức.
- Bình đun chỉ dùng để đun nước sôi. Không dùng bình để hâm nóng xúp hay những chất lỏng khác hay thức ăn đóng chai, lọ hay đóng hộp.
- Không đổ nước vào trong bình ở dưới mực nước tối thiểu để tránh bị sôi khô.
- Tùy vào độ cứng của nước tại khu vực của bạn, các đốm nhỏ có thể xuất hiện trên bộ phận làm nóng của bình đun khi sử dụng bình. Hiện tượng này là kết quả của sự tích tụ cặn bám trên bộ phận làm nóng và mặt bên trong của bình đun theo thời gian. Nước càng cứng, quá trình tích tụ cặn bám càng nhanh. Cặn bám có thể xảy ra với các màu khác nhau. Mặc dù cặn bám không có hại, quá nhiều cặn bám có thể ảnh hưởng đến hiệu suất của bình đun. Tẩy sạch cặn bám cho bình đun của bạn thường xuyên bằng cách thực hiện theo hướng dẫn tại chương "Tẩy sạch cặn bám".

- Một chút nước có thể ngưng tụ trên đế của bình đun. Điều này là hoàn toàn bình thường và không có bất kỳ sự cố nào với bình đun.
- Sử dụng miếng vải mềm và ẩm để lau chùi các bề mặt tiếp xúc với nước.
- Truy cập **www.philips.com/support** để tải xuống hướng dẫn sử dụng.

Bảo vệ chống sôi khô
Bình đun này được trang bị thiết bị chống sôi khô. Chức năng bảo vệ chống sôi khô sẽ tự động tắt bình đun nếu vô tình bật bình đun khi không có nước hoặc không đủ nước trong bình đun. Công tắc bật/tắt duy trì ở vị trí "bật" và đèn nguồn vẫn sáng. Chuyển công tắc bật/tắt về vị trí "off" (tắt) và để bình đun nguội xuống trong 10 phút. Sau đó nhắc bình đun ra khỏi chân đế để đặt lại chức năng bảo vệ chống sôi khô. Bẫy giờ bình đun đã sẵn sàng để sử dụng trở lại.

Điện từ trường (EMF)
Thiết bị này tuân thủ các tiêu chuẩn và quy định hiện hành liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

2 Bảo hành và hỗ trợ
Versuni cung cấp bảo hành hai năm sau khi mua sản phẩm này. Bảo hành này không có giới trị nếu lỗi do sử dụng không đúng cách hoặc do bảo trì kém. Bảo hành của chúng tôi không ảnh hưởng đến quyền của bạn theo luật với tư cách là người tiêu dùng. Để biết thêm thông tin hoặc yêu cầu bảo hành, vui lòng truy cập trang web của chúng tôi **www.philips.com/support**.

简体中文

1 重要事项
使用产品之前，请仔细阅读本安全说明并妥善保管用户手册以供日后参考。

危险

- 不可浸泡本产品。
- 在将产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 本产品仅打算用于家用及类似用途，如：
 - 商店、办公场所及其它工作环境的厨房；
 - 农庄；
 - 由旅店、旅馆及其它住宿环境中的客人使用；
- 提供住宿和早餐的场所。
- 如果插头、电源线、底座或产品本身已经损坏，请不要使用。
- 本产品并不适合身体、感觉或心智能力低下人士（包括儿童），或缺乏知识及经验人士使用，除非该人士已受其他负责其安全之人士就使用本产品的监督或指导。
- 儿童不应对本产品进行清洁及维护。
- 请勿让儿童接触本产品及其电线。
- 应监督儿童，以确保儿童不会将本产品当作玩具。

- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其服务代理商或类似的专职人员进行更换。
- 本产品不能利用外部定时器或独立的遥控器系统操作。
- 警告：确保防止液体溢漏到电源连接器的上，以免造成潜在危险。
- 警告：务必遵循说明并正确使用产品，以避免潜在的人身伤害。
- 不要将电源线悬挂在放置产品的桌子或工作台的边缘上。多余的电源线可存放在或缠绕在产品底座上。
- 热水可能导致严重烫伤。电水壶中有热水时应多加小心。
- 请勿将超过最高刻度标示的水量注入电热水煲中。若电热水煲水量过多，沸水可能会从壶嘴溢出，并因而造成烫伤。
- 在使用过程中和使用后的短时间内切勿触碰壶身，因其很烫。提电水壶时一定要握住它的手柄。
- 请勿在水正在加热或沸腾时打开壶盖。如果您在水刚烧开时就打开盖子，一定要尤其小心：电水壶中喷出的蒸汽很烫。
- 本水壶只能使用原装底座。
- 这种快速电水壶使用的电流达 10 安培。请确保您家里的电源及连接电水壶的电路能承受这样的负荷。当电水壶正在烧水时，不要在此电路中接入过多的其它电器。
- 警告**
 - 警告：使用后，加热元件表面仍有余热。
 - 警告：为避免因不慎重置过热保护装置而发生危险，切勿通过外部切换设备（例如定时器）为本产品供电，也不要将本产品连接至由公共设施定时开关的电路。
 - 请勿在产品很热时进行清洁。

- 使用柔软湿布清洁与水接触的表面。
- 务必将电水壶和底座置于干燥、平稳的表面上。
- 电水壶受损或破裂时，请立即停止使用。
- 电水壶只能用来烧水。不要用它来热汤或其它液体，也不要用来加热罐装、瓶装或罐头食品。
- 不要使水低于最低水位线，避免将水烧干。
- 根据当地水的硬度，电水壶用过一段时间后，加热元件上会出现小点。这种现象是因为长时间使用后，水垢在加热元件和电水壶内部沉积。水质越硬，水垢沉积得越快。水垢有各种颜色。虽然水垢是无害的，但是水垢过多会影响电水壶的性能。请按照“除垢”章节中的说明定期为电水壶除垢。
- 电水壶的底座上可能会有一些冷凝水。这很正常，并不表明水壶有任何缺陷。
- 使用柔软湿布清洁与水接触的表面。
- 访问 **www.philips.com/support** 以下载用户手册。

防干烧保护
本产品具有防干烧保护功能。如果电水壶在壶中无水或水太少的情况下意外地通电，则防干烧保护装置会自动将电水壶断电。开关这时仍处于“打开”位置，并且电源指示灯仍然亮着。应将开关转至“关”的位置，让电水壶冷却 10 分钟。然后将电水壶从底座上提起，以便让防烧干保护装置复位。此时电水壶方可再次使用。

电磁场 (EMF)
本产品符合有关电磁场暴露的适用标准和法规。

2 保修和支持
购买本产品后，Versuni 提供两年保修服务。如果故障是由于使用不当或维护不当造成的，则不予保修。我们的保修服务不会影响您行使消费者合法权利。如想获取更多信息或申请保修，请访问我们的网站 **www.philips.com/support**。